

www.kemmlit.de



**KEMMLIT**

SANITÄREINRICHTUNGEN  
FÜR HÖCHSTE ANSPRÜCHE

# CAMPING WIRTSCHAFT

Ausgabe 1/2015  
Dezember/Januar

Fachmagazin für Camping-, Freizeit- und Wassersportunternehmer in Deutschland

# HEUTE



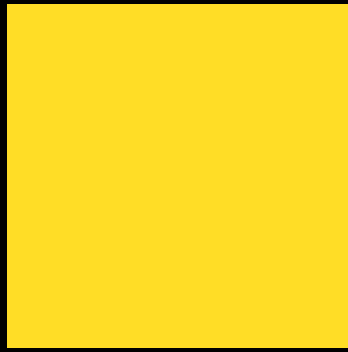
**REISE**  
+ **CAMPING**  
25.02.-01.03.2015



EUROPEAN  
CAMPING  
CONGRESS  
ESSEN

27.02.2015

# EUROPEAN CAMPING CONGRESS schafft Synergien



### espas-Spielgeräte und Stadtmobiliar

sind praxisorientierte Lösungen für alle urbanen Räume – von dem groß angelegten Spielareal bis hin zu sinnvollen Lösungen für kleine Flächen - zu attraktiven Preisen!



### Die Produktion

findet unter höchsten Qualitätsstandards auf unserem 22.000 m<sup>2</sup> großen Betriebsgelände statt.

Auf unserer Ausstellungsfläche bieten wir Ihnen einen Einblick in unsere Produktvielfalt.



### Made in Germany

Wir produzieren zu 100% in unserem Werk in Kassel.

Auch bei unseren Lieferanten bauen wir auf die Region Nordhessen.



### Wir haben die passende Lösung für Ihre Ansprüche!

Sie haben Fragen? Wir helfen gerne!

Sie erreichen uns montags bis freitags von 8 Uhr bis 17 Uhr telefonisch unter **0561 / 574 63 90** und rund um die Uhr unter **info@espas.de**.

### espas GmbH

Graf-Haeseler-Straße 7-9  
34134 Kassel

**NEU**  
Online-Shop:  
[www.espas.de](http://www.espas.de)



SPIELGERÄTE & STADTMOBILIAR



## „match & meets“ –

### Kontakte die zum Profil passen

Vielversprechende Kontakte, das sind die Hauptziele einer jeden Messebeteiligung. Das gilt für die Campingunternehmer, die auf der Reise & Camping ihren Campingplatz erfolgreich vermarkten wollen ebenso, wie für die Fachaussteller auf dem EuropeanCampingCongress. Während dieses Congresses sind die Campingunternehmer das Objekt der Begierde. Obwohl - die Suche nach qualifizierten Geschäftskontakten (neudeutsch match & meets) während des EuropeanCampingCongress gilt für Campingunternehmer und Aussteller gleichermaßen. Mit Sicherheit ist „match & meets“ der richtige Weg, um eben diese qualifizierten Gesprächspartner aus der Campingbranche während des „EuropeanCampingCongress“ zu kontaktieren. Um Kontakte so effizient wie möglich, ohne Umwege und Zeitverlust, zu knüpfen, koordiniert die Messe Essen die Terminabsprachen.

Sicherlich ein gutes Angebot der Messemacher um „match & meets“ in eine gute Zukunft zu führen.

Ihr  
CWH-Team

# EK Freizeit

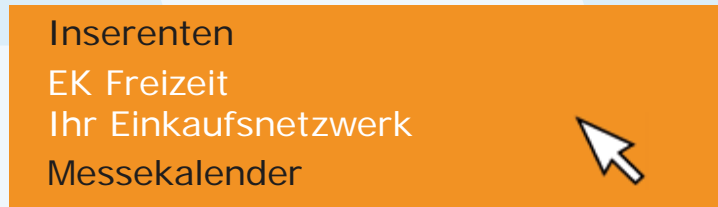
## Ihr Einkaufsnetzwerk

**EK Freizeit bündelt bundesweit die Bedarfsmengen von über 400 Mitgliedsbetrieben**

- Sie sparen Geld und verbessern Ihre Kostenstruktur
- Freiwillige Rahmenvertragsnutzung
- Zusätzliche Bonusrückvergütung
- Sicherheit durch laufende Preisüberwachung und -optimierung
- Schnelle Reklamationsbearbeitung
- Kommunikation über das EK Freizeit-Extranet

**EK Freizeit – Ihr Einkaufsnetzwerk für die Campingwirtschaft**

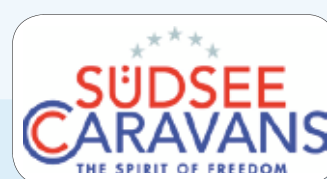
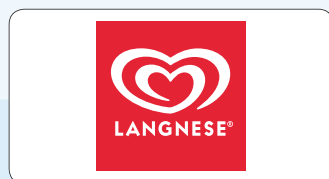
# Kontakte die sich rechnen



Vertragspartner anklicken ...



Noch Fragen? Einfach E-Mail schicken.  
**kuschel@campingwirtschaft.com**



EK Group GmbH · Kurfürstenallee 130 · 28211 Bremen  
Tel.: 0421/ 20550-72 · Fax: 0421/ 20550-55 · [www.ek-group.de](http://www.ek-group.de)

# INHALT

Camping Congress schafft Synergien

6

Startschuss für die „Neue Messe Essen“

7

Branchentag / Programmverlauf

8

Erfolgreicher Start der EFS

9

5 Sterne für Kerstgenshof

12

Strom und Wärme vor Ort erzeugen

14

Neues Schnellbausystem von Deiz

16

Jawigo auf Erfolgskurs

18



» Seite 7



» Seite 9



» Seite 12



» Seite 14



» Seite 16



» Seite 18

## » Camping Congress schafft Synergien

Eingebettet in den Branchentag der Campingwirtschaft geht der European Camping Congress (ECC) Essen in die vierte Runde: Am 27. Februar 2015 treffen sich Experten aus ganz Europa im Congress Center West der Mes-

se Essen, um sich über Trends und Themen im Campingtourismus zu informieren. Ein Glamping-Frühstück stimmt auf den ersten Kongress-Schwerpunkt ein. Der Reisehit, der Luxus und Camping verbindet, erfreut

sich einer immer stärkeren Beliebtheit. Campingplatzbetreibern bieten sich so neue Chancen, aber sie werden auch vor neue Herausforderungen gestellt. Weitere Top-Themen, die in Vorträgen und interaktiven Workshops erörtert werden, sind Social Media und Nachhaltigkeit.

ner anderen deutschen Messe präsentieren so viele Camping- und Stellplatzanbieter ihr Angebot wie hier. Die begleitende Fachausstellung des ECC zeigt innovative Produkte und Dienstleistungen für genau diese Zielgruppe. Das schafft Synergien. Neu sind 2015 deshalb spezielle Match & Meet-Events: Aussteller des ECC und der Reise + Camping haben damit die Möglichkeit, gezielt und effizient Kontakte zu knüpfen und sich auszutauschen. Koordiniert werden die Terminabsprachen von der Messe Essen.

### Premiere für Match & Meet-Events

Die Reise + Camping unter dem Dach der Urlaubswelt ist die einzige Touristikmesse NRW, die sich an Endverbraucher richtet. Sie findet vom 25. bis 1. März 2015 in den Hallen der Messe Essen statt und läuft damit parallel zum ECC. Beide Veranstaltungen ergänzen sich hervorragend. Auf kei-

**Information:**  
www.campingcongress.de



### Recycling-Kunststoff: günstige Lösung auf lange Sicht



Ihre Ansprechpartnerin:  
Frau Stefanie Hanbuch  
WKR · Entenpfuhl 10  
67547 Worms  
Tel.: 0 62 41/4 34 51  
Fax: 0 62 41/4 95 79  
info@wkr-gmbh.de  
www.wkr-gmbh.de



WKR GmbH

 [www.campingwirtschaft.com](http://www.campingwirtschaft.com) 

Spiel



Bewegung



Spaß

Kinderlachen



Wir bauen:

- Spielplatzgeräte
- Ferienhäuser mit Spielfunktionen
- Sonderkonstruktionen



Spiel-Bau GmbH  
Holzwurm GmbH

Alte Weinberge 21 / D-14776 Brandenburg  
Alte Weinberge 21 / D-14776 Brandenburg

Germany fon +49 (0) 3381/26 14 0  
Germany fon +49 (0) 3381/26 14 14

www.spiel-bau.de  
www.spielgeraeteprofi.de

## » Startschuss für die „Neue Messe Essen“

Erfreuliche Nachrichten für Aussteller und Besucher: Die Messe Essen setzt die Modernisierung des Messegeländes wie geplant um. Mit dem Aus- und Umbau bietet Essen technisch eines der modernsten Messegelände Deutschlands und somit einen zeitgemäßen und wettbewerbsfähigen Marktplatz. Die Modernisierungsmaßnahmen werden nicht nur architektonisch echte Hingucker sein, sondern vor allem die Ansprüche von Ausstellern und Besuchern an ein Messegelände voll erfüllen. Einladende Eingangsbereiche, eine großzügige, komplett eingeschossige Hallenstruktur in einheitlichem Look & Feel sowie neueste Technik – dieser Mix sichert der Messe Essen ihre Zukunftsfähigkeit. Der Spatenstich für das Bauprojekt mit einem Investitionsvolumen von rund 90 Millionen Euro erfolgt am 2. Mai 2016. „Die Modernisierung ist ein wichtiger Schritt in Richtung

Attraktivität und Konkurrenzfähigkeit unseres Messestandorts“, sagt Messe-Geschäftsführer Oliver P. Kuhrt. „Ich freue mich sehr, dass unser Umbaukonzept die Wünsche von Ausstellern und Besuchern aufgreift. Kurze Wege, zeitgemäße Architektur sowie eine großräumige, eingeschossige Hallenstruktur mit einfacher Wegeführung – damit bietet die ‚Neue Messe Essen‘ sowohl für Fach- als auch für Verbrauchermessen perfekte Bedingungen.“ Zu den wichtigsten Anforderungen an den Umbau zählt der Wegfall der bisherigen Doppelgeschosshallen bei Beibehaltung der Flächenanforderungen. Geplant sind fünf neue, große Hallen mit optimierter Logistik anstelle der heute vierzehn kleinteiligen Hallen im Nordbereich. Außerdem sieht der Umbau im Eingangsbereich Ost ein modernes Glasfoyer mit rund 2.000 qm Fläche sowie neue Fassaden im Osten und Norden vor.



REISE  + CAMPING  
25.02.-01.03.2015

EUROPEAN  
CAMPING  
CONGRESS  
ESSEN  
27.02.2015

### Das starke Doppel im Frühjahr!

Die Messe Essen wird wieder zum internationalen Treffpunkt für die Campingbranche – seien Sie dabei!

Der **4. European Camping Congress** bietet mit Top-Themen das Forum für Camping- und Stellplatzunternehmer, Möglichkeiten zur Kontaktpflege, Vorträge und Workshops.

Die Publikumsmesse **REISE + CAMPING** ist mit über 90.000 Besuchern die größte Messe für Reisen, Campen und Radfahren in NRW.

**Weitere Informationen:**

[www.reise-camping.de](http://www.reise-camping.de) / [www.campingcongress.de](http://www.campingcongress.de),  
[urlaubswelt@messe-essen.de](mailto:urlaubswelt@messe-essen.de) / [campingcongress@messe-essen.de](mailto:campingcongress@messe-essen.de)

In Kooperation mit:



MESSE  
ESSEN  
Place of Events

[www.ritter-landscaping.de](http://www.ritter-landscaping.de)



GravelGrid Verlegeplatte mit GG-Markern

# GravelGrid

Für die besten Mobil-Camping-Stellplätze!  
Stabilisiert, schützt und verhindert Pfützen.



Ritter GmbH | 86830 Schwabmünchen | [gravelgrid@ritter-landscaping.de](mailto:gravelgrid@ritter-landscaping.de)



Mietunterkünfte  
mit Charme  
und Ambiente



innovativ



nachhaltig



natürlich



FSC-zertifiziert

**NATURWAGEN**

Günter Springer  
Schmiedskamp 4  
25373 Ellerhoop  
Tel.: 04120-70 688 70  
info@naturwagen.de



[www.naturwagen.de](http://www.naturwagen.de)

## Campingwirtschaft 2015

### » Branchentag

Termin: 27.02.2015  
Veranstaltungsort: Congress Center West

#### DCC EUROPAPREISVERLEIHUNG

11:00 - 12:00 Uhr: DCC Europapreisverleihung  
Saal Panorama

#### EUROPEAN CAMPING CONGRESS 2015

08:00 Uhr Aufbau Fachausstellung  
09:00 -11:00Uhr Glamperfrühstück  
Frühstück und Workshop  
zum Thema Glamping  
11:00-12:00 Uhr Freiraum  
09:00-12:00 Uhr Match & Meet für Aussteller  
12:00 -13:00 Uhr Imbiss  
13:00-13:10 Uhr Begrüßung ECC  
13:10 -13:20 Uhr Preisverleihung BVCD  
Camping Star  
13:20-13:45Uhr Vorstellung der Aussteller  
13:45-15:45Uhr Themenblock Social Media  
13:45 -14:30 Uhr Vortrag als Einführung zum  
Thema  
14:30 -15:45 Uhr Workshop  
13:45 -15:45 Uhr Match & Meet für Aussteller  
15:45-16:15Uhr Pause  
16:15-18:15Uhr Themenblock Nachhaltigkeit  
16:15-17:00 Uhr Vortrag als Einführung  
zum Thema  
17:00-18:15 Uhr Workshop  
16:15 -18:15 Uhr Match & Meet für Aussteller  
18:15-18:30Uhr Pause  
18:30-19:15 Uhr Impulsvortrag/-event  
19:15-21:00 Uhr Lagerfeuerlounge

Änderungen vorbehalten

## Campinggäste auf Campingplätzen

### » Neuer Rekord in 2014

Überwiegend ideale Wetterbedingungen im Sommer und Herbst lockten unzählige Campingurlauber auf die Campingplätze Deutschlands. Die Campingwirtschaft verzeichnet von Januar bis August 2014 einen Zuwachs von 6,7 % Übernachtungen im Vergleich zum Vorjahr. Von allen Bundesländern weisen Bayern (3.802.428 Übernachtungen), Mecklenburg-Vorpommern (3.757.474 Übernachtungen), Niedersachsen (3.294.701 Übernachtungen) und Schleswig-Holstein

(3.042.191 Übernachtungen) die höchsten Übernachtungszahlen im Zeitraum Januar bis August 2014 auf. Dabei liegen die beiden Bundesländer Mecklenburg-Vorpommern und Bayern bis Ende August allein bei etwa 3,8 Mio. Übernachtungen. Die höchsten Zuwächse an Übernachtungen im Vergleich zum Vorjahr weisen Thüringen (+29,1%), Sachsen (+20,9%) und Schleswig-Holstein (+13,7%) auf. Schleswig-Holstein erreicht hierbei die höchste Steigerung bei den Übernachtungen in absoluten Zahlen. In Bezug auf die Übernachtungen von ausländischen Gästen auf deutschen Campingplätzen kamen die meisten Campingurlauber in dem genannten Zeitraum aus den Niederlanden (596.904 Gästeankünfte), der Schweiz (125.970 Gästeankünfte) und Dänemark (98.843 Gästeankünfte). „Aufgrund der Verlagerung der Schulferien zeigen die Übernachtungszahlen im August wiedererwartend in den meisten Bundesländern ein deutlicheres Hoch im Vergleich zu den Julizahlen. Trotz dessen vielen die Übernachtungszahlen im August witterungsbedingt in Bayern und Baden-Württemberg etwas schwächer als erwartet aus“, kommentiert Dr. Gunter Riechey, Präsident des BVCD e.V. "Bei einem Zuwachs von 6,7 % bis August können wir, in Folge des guten Herbstwetters, dennoch mit einem Gesamtzuwachs von ca. 7,0 % rechnen“, fasst Dr. Gunter Riechey zusammen.

**Kontakt:**  
BVCD e.V.  
Tel.: 030 33778320  
Fax: 030 33778321  
Email: info@bvcd.de





## » Erfolgreicher Start der EFS

Die EFS Fachmesse für die Erholungs-, Freizeit- und Sportbranche hat vom 25. – 27. November 2014 im Messezentrum Bad Salzungen stattgefunden. Die MesseHAL ist sehr zufrieden mit der ersten Edition und blickt auf drei erfolgreiche Messetage und eine Fachmesse mit großem Potenzial für die Zukunft zurück. Besucher und Aussteller waren vor allem vom Konzept der MesseHAL begeistert – eine Messe mit Wohlgefühlcharakter, was dem „Full-Service“ Konzept zu verdanken ist.

Die EFS Fachmesse 2014 präsentierte sich auf einer Fläche von 6.000m<sup>2</sup> erstmalig im Messezentrum Bad Salzungen. Namhafte Aussteller aus dem Erholungs-, Freizeit- und Sportsektor erhielten die Möglichkeit sich einer breiten Zielgruppe zu präsentieren. Unter den insgesamt 33 Ausstellern waren unter anderem *Uw Bed Professional*, *SIK-Holzgestaltungs GmbH*, *Finkota* und die *Cart Care Company*. Das gesamte Ausstellerfeld war begeistert und bezeichnete den Service der MesseHAL als erstklassig und komplett neu auf dem deutschen

Messemarkt. Außerdem bot das Rahmenprogramm mit Vorträgen und Workshops zu den aktuellen Trends und Entwicklungen der Branche einen zusätzlichen Mehrwert. Die Besucher und Aussteller kamen in den Genuss des einzigartigen Full-Service-Konzeptes, welches angenehm überrascht hat.

### **Stefan Beckmann, Inhaber Beckmann GmbH:**

*"Großes Lob für die Atmosphäre in punkto Service und Versorgung. Für Deutschland absolut neu - die Rundum-Versorgung, auch der Besucher."*

Mit den rund 650 Fachbesuchern über drei Veranstaltungstage, war es eine kleine Fachmesse mit Entwicklungspotenzial für die Zukunft. Die MesseHAL hofft mit Hinblick auf die Folgeveranstaltung im November 2015 weitere Kooperationen generieren zu können, das Ausstellerfeld zu erweitern und somit auch mehr Besucher gewinnen zu können. Die Qualität der Besucher wurde von den meisten Ausstellern besonders hervorgehoben. Qualifizierte Gespräche und auch Vertragsab-



Abenteuerliche  
Spielgeräte

**s p i e l a r t G m b H**  
Mühlgasse 1 | OT Laucha  
D-99880 Hörstel/Thüringen  
Tel.: +49 (0)3622 401120-0  
Email: [info@spielart-laucha.de](mailto:info@spielart-laucha.de)  
Internet: [www.spielart-laucha.de](http://www.spielart-laucha.de)

Saint Parres Aux Tertres, Frankreich

# c1:Manager

Verwaltungssoftware für Freizeitanlagen und Campingplätze

- Klar in der Struktur
- Sicher in der Anwendung
- 7 Tage Servicehotline



Campingplatz Schloss-Kirchberg  
 "Im direkten Vergleich zum vorher genutzten Buchungssystem besticht das C1 durch einfache und übersichtliche Handhabung ..."

**Undine und Jörg Beschnidt**  
 Platzwartteam Schloss Kirchberg

**JAWIGO**

Schreckenmanklitz 18  
 88171 Weiler-Simmerberg  
 Tel.: 08381 929359  
 Fax: 08381 929360  
 E-Mail: info@jawigo.de  
 www.jawigo.de

*Ihr Partner für  
 Sport, Spiel und Freizeit*



Am Schomm 5 - 41199 Mönchengladbach - ☎(02166) 15 0 71 - ✉info@fritzmueller.de

schlüsse wurden von Fachbesuchern aber auch von Ausstellern bestätigt.

**Carsten Eikmeier Firma Ceitec:**

"Wir waren während der gesamten Messezeit gut ausgelastet mit Gesprächen. Wir konnten viele bestehende Geschäftsbeziehungen vertiefen aber auch neue Kontakte knüpfen. Mit dem heutigen positiven Eindruck, werden wir 2015 wieder kommen."

Die MesseHAL sieht die erste Edition der EFS Fachmesse als durchaus gelungenen Schritt in eine erfolgreiche Zukunft, dies wird bestärkt durch die Unterstützung einiger Aussteller:

**Axel Thielen, Geschäftsführer:**

"EK Group kommt auf jeden Fall in 2015 wieder mit einigen Rahmenvertragspart-

nern. Wir werden die EFS tatkräftig unterstützen."

Die EFS Fachmesse hat sich als neue und einzigartige Businessplattform dem deutschen Messemarkt vorgestellt. Auch 2015 wird der Treffpunkt für die Erholungs-, Freizeit- und Sportbranche wieder Teil des Messekaltenders sein. Die zweite Edition findet vom 17. – 19. November 2015 im Messezentrum Bad Salzuffeln statt. Für weitere Informationen bezüglich einer Teilnahme oder eines Besuches der EFS Fachmesse 2015 steht das Team Deutschland der MesseHAL jederzeit zur Verfügung.

**Information:**

MesseHAL  
 Janine Dünnewind  
 Tel. +49 (0) 2151-963 90 16  
 j.duennewind@messe-hal.de  
 www.messe-hal.de



**Dachwippe**

Diese neuartige Wippe mit „Dach“ wirkt anziehend. Hier kann man wippen und klettern. Das Netzwerk bzw. die Lauffläche ist wie immer aus robustem Herkulestauwerk. Das Grundgerät standardmäßig aus lackiertem Stahl. Die Fallhöhe beträgt 1,20 m, so-

mit ist in Deutschland Rasen als Fallschutz ausreichend.

**Information:**

SPOGG Sport-Güter GmbH  
 Tel. 06443 / 81 12 62  
 spogg@hally-gally-spielplatzgeraete.de  
 www.hally-gally-spielplatzgeraete.de

## » Rabbasol kommt wieder

Die Firma Rabbasol Chemie GmbH produziert in Solingen-Wald seit 1953 Reinigungs- und Desinfektionsmittel, Sanitärkonzentrate, Flüssigdünger und Waschpasten. Das Kundensprektrum umfasst Schwimmbäder, Kommunen, Freizeit- und Campinganlagen sowie Großhandel, Industrie und private Verbraucher. Und dies auf einem Firmenareal von über 45.000 Quadratmeter. 1991 wurden die Firmen Dr. Jonson Waschpasten und die Seifenfabrik Magdeburg aufgekauft und in die Firma Rabbasol Chemie eingegliedert. 14 Niederlassungen in Deutschland, Belgien, Polen, Österreich, Türkei und neuerdings auch Tschechien betreuen die über 26.000 Kunden in aller Welt. Das Rabbasol Team beteiligt sich auf zahlreichen Messen im In- und Ausland. Beispielsweise die A+A in Düsseldorf, Blumenmesse in Solingen, Hausmesse Bundesverband Deutscher Schwimmmeister in Oer-Erckenschwick, CMS in Berlin, Aqanale in Köln, Interbad in Stuttgart, BIG 5 in Saudi-Arabien, BIG 5 in Dubai, FM Expo in Dubai, Industriemesse in Posen. Neu war die Teilnahme am „Bayerischen Campingtag“, die

Messe des Campingverbandes Bayern am 04. und 05. November diesen Jahres, in Bad Windsheim. Die Produkte der Firma Rabbasol Chemie wurden den Campingunternehmern in ausführlichen Gesprächen näher gebracht. Hier insbesondere die effektiven und preisgünstigen Reinigungsmittel für den Sanitär- und Toilettenbereich:

Rabbapur, 10 KG, für € 9,84 netto und Rabbasan A, 10 KG, für € 12,00 netto. Beide Reiniger müssen je nach Wasserhärte im Wechsel angewendet werden. Das jede Toiletten- und Sanitäranlage optimal gereinigt wird, versteht sich von selbst. „Für Campingplatzbetreiber war die Messe des Landesverbandes der Campingwirtschaft in Bayern e.V., veranstaltet im Kur- und Kongresszentrum in Bad Windsheim, ein Muss. Der Informationsfluss und das Netzwerken untereinander seien enorm“, so der Geschäftsführer der Firma Rabbasol Chemie, Walter Freiberg. Eine Teilnahme beim nächsten internationalen Campingtag sei sicher.

**Information:**  
[www.rabbasol.de](http://www.rabbasol.de)  
[info@rabbasol.de](mailto:info@rabbasol.de)





### WQ-Ze-B Energiekontrolle

---

gerechte und individuelle  
**Strom- und Wasserabrechnung**

---

Datenaustausch über das vorhandene Stromnetz, somit  
**ohne Erdarbeiten auf jedem Campingplatz einsetzbar!**

---

- **effektiver** Einsatz der Mitarbeiter durch **Fernauslesung** an der Rezeption
- **Fernschaltung** der Stromzufuhr
- Schutz gegen **Stromklau**
- Strombegrenzung
- **Schnittstellen** zu vielen Abrechnungsprogrammen
- jederzeit **erweiterbar**
- Erfassung quasi aller vorhandenen elektrischen Zähler (auch Ferraris-Zähler)

---

[www.infga.de](http://www.infga.de) 033056/43 11 81/82 o. 06256/83 11 93



## SIK-Holz®

Spielen - Individuell - Kreativ

SIK-Holzgestaltungs GmbH  
+ 49 (0) 33742 799 51  
[camping@sik-holz.de](mailto:camping@sik-holz.de)  
[www.sik-holz.de](http://www.sik-holz.de)

# mit uns die Welt entdecken



## » 5 Sterne für Campingpark Kerstgenhof



Der Campingpark Kerstgenhof in Sonsbeck-Labbeck, vertreten durch die Betreiber Birgit und Leo Ingenlath wurde mit „fünf Sternen“ klassifiziert.

Die Bilanz der nordrhein-westfälischen Campingplätze kann sich sehen lassen: Bei der vom Fachverband der Freizeit- und Campingunternehmer in NRW e.V. (FFC) gemeinsam mit dem Bundesverband der Campingwirtschaft in Deutschland (BVCD) und dem Deutschen Tourismusverband (DTV) durchgeführten Campingplatz-Klassifizierung erreichten sechs Campingplätze die Höchstwertung von fünf Sternen. Je 16 Plätze bewerteten die Prüfer mit vier bzw. drei Sternen, ein Campingplatz bekam zwei Sterne. Insgesamt beteiligten sich 39 Campingplätze an der Klassifizierung nach den Richtlinien des DTV, die im Frühjahr 2014 durchgeführt wurde. Dabei begutachteten unabhängige Experten die Campingplätze vor Ort und vergeben die begehrten Sterne. Die Urkundenübergabe der Klassifizierung fand im Rahmen der Herbsttagung des FFC am 12. November 2014 statt. Ca. 60 Personen trafen sich im Landhaus Beckmann in Kalkar am Niederrhein und erhielten die begehrten Urkunden. Der Campingpark Kerstgenhof erhielt als einziger Platz am Niederrhein die 5-Sterne Klassifizierung. „Die Kommission überprüft die Bereiche Rezeption und Service, Sanitär sowie Standplätze“, erklärt Leo In-

genlath und fügt hinzu. „Allein der Bereich „Sanitär“ umfasst 20 Kriterien – vom baulichen Zustand über die Beschaffenheit der Duschkabinen bis zur Barrierefreiheit.“ Bei „Rezeption und Service“ werden unter anderem die Erreichbarkeit, das Infomaterial, der Service und die Gastronomie/der Verkauf bewertet. Bei den „Standplätzen“ kommt es beispielsweise auf Gesamtfläche, Ausstattung sowie den Gesamtzustand der Plätze an. Aus den Einzelwertungen wird die Gesamtbewertung ermittelt. Birgit und Leo Ingenlath freuen sich besonders mit ihrem Team, da „die Bewertungskriterien sehr umfangreich und streng sind.“

### **Orientierungshilfe für Gäste**

Die Klassifizierung hilft den Gästen, den für sie optimalen Campingplatz auszuwählen, so die Meinung der Campingunternehmer. Bei Campingplätzen mit einem Stern ist die Ausstattung einfach und zweckmäßig, bei Drei-Sterne-Campingplätze „komfortabel“. Auf Vier-Sterne-Campingplätzen können die Gäste eine erstklassige Gesamtausstattung mit gehobenem Komfort und Einrichtungen in gehobener Qualität erwarten. Fünf-Sterne-Plätze bieten eine exklusive Gesamtausstattung, großzügige Einrichtungen in besonderer Qualität und erstklassigen Komfort. „Viele Campingunternehmer haben in den vergangenen Jahren viel Zeit und Geld investiert, um den hohen Anforderungen der Prüfer und den Wünschen ihrer Gäste gerecht zu werden. Diese Bemühungen werden nun durch die Sterne honoriert“, freut sich Ingenlath. So wird in neuen Sanitärge-

bäuden großen Wert auf Privatsphäre und Komfort gelegt. Dieses wurde auch im neuen Sanitärgebäude auf dem Kerstgenhof bedacht, welches bei einer Betriebsbesichtigung im Rahmen der Herbsttagung von den Campingunternehmerkollegen anerkennend festgestellt wurde.

Auch die Freizeitanlagen und -aktivitäten überzeugen: Von Animation über platzeigene Schwimmbäder bis hin zu Reitunterricht und Wellness - Angeboten bieten die Campingplätze in NRW für jeden Geschmack und jeden Geldbeutel etwas.

„Mit den altbackenen Campingplätzen von einst haben die modernen Camping-Anla-

gen wahrlich nichts mehr gemein“, ist sich Leo Ingenlath sicher. Eine Übersicht über die Campingplätze in NRW und wichtige Informationen zur Ausstattung finden Gäste auf der Homepage des FFC unter [www.camping-in-nrw.de](http://www.camping-in-nrw.de).

### **Information:**

Campingpark Kerstgenhof  
Tel: 02801 / 4308  
E-Mail: [info@kerstgenhof.de](mailto:info@kerstgenhof.de)  
Web: [www.kerstgenhof.de](http://www.kerstgenhof.de)

Fachverband der Freizeit- und Campingunternehmer in NRW e.V. (FFC)  
E-Mail: [info@ffc-nrw.de](mailto:info@ffc-nrw.de)  
Web: [www.camping-in-nrw.de](http://www.camping-in-nrw.de), [www.ffc-nrw.de](http://www.ffc-nrw.de)

## +++++ ECOCAMPING NEWS +++++

### Lippensee: ECOCAMPING Auszeichnung

## » Nachhaltig genießen

Auf dem Bayerischen Campingtag International in Bad Windsheim überreichte Marco Walter, Geschäftsführer von ECOCAMPING e.V., Michael Brusche, Betreiber des Freizeit- und Wohnparks am Lippensee, die ECOCAMPING Auszeichnung. Der Freizeit- und Wohnpark am Lippensee zeigt Engagement in vielen Aspekten der Nachhaltigkeit: So ist eine thermische Solaranlage vorhanden, die Wärme für das zentrale Sanitär- und Küchengebäude liefert. Das Gelände des Campingplatzes ist unterteilt mit Beeren- und Blütensträuchern. Diese sind nicht nur eine Augenweide, sondern auch ein Gaumenschmaus für die Gäste und viele Tiere. Beleuchtete Kunstinstallationen zeigen den Gästen touristische Sehenswürdigkeiten der Region. Darüber hinaus zeigt Michael Brusche besonderes Engagement beim Frei-

zeitangebot. Er bietet gezielt Programme an, die einen Bezug zur Natur schaffen. Dazu gehören zum Beispiel Nachtwanderungen am Lippensee, um Geräusche der Natur und der Zivilisation zu erkennen sowie Tiere und Pflanzen bei Dunkelheit zu beobachten. Oder es wird gemeinsam mit den kleinen Gästen Mini-Flöße aus Naturmaterialien gebastelt. Auch in der nächsten Zeit soll sich noch viel entwickeln. Gemeinsam mit der Einführung des ECOCAMPING Managementsystems wurde ein Maßnahmenplan für die nächsten drei Jahre aufgestellt. Der Platz wurde dafür zweimal vor Ort beraten und genau unter die Lupe genommen – als Grundlage für die darauf folgende Stärken-Chancen-Analyse. Nach der erfolgreichen Einführung von ECOCAMPING wird der Campingplatz alle drei Jahre erneut überprüft.

Weserbergland-Camping: ECOCAMPING

## Das ist Engagement

Der Weserbergland-Camping Heinsen in Niedersachsen erhält die ECOCAMPING Auszeichnung für sein Engagement in den Bereichen Umwelt, Qualität und Sicherheit. Der Campingplatz liegt direkt an der Weser und die Betreiber-Familie Reus setzt sich aktiv für den Erhalt der Natur ein. Familie Reus betreibt den Weserbergland-Camping Heinsen seit 2010. In dieser Zeit wurde auf dem Platz viel getan. Eine thermische Solaranlage erzeugt Warmwasser und unterstützt die Heizung. Das Sanitärgebäude wurde saniert und mit energie- und wassersparender Technik ausgestattet. Beispielsweise kommen innen Bewegungsmelder und außen LED Beleuchtung zum Einsatz. Eine hinterlüftete Holzverschalung der Fassade sorgt für minimale Wärmeverluste. Damit Regenwasser optimal versickern kann, wurde eine Drainage im Einfahrtsbereich eingebaut. Neben den zahlreichen Maßnahmen im Umweltbereich wurde der Campingplatz auch für Gäste immer weiter entwickelt. Das Motto von Familie Reus ist: „Unsere Sterne sind die zufriedenen Gäste“. Die Anzahl der Standplätze wurde reduziert um dafür die jeweiligen Parzellen zu vergrößern. Nun können die Gäste auf jeweils 120 Quadratmeter einen erholsamen Urlaub verbringen. Im Herzen des Camping-

platzes befindet sich der erneuerte Swimmingpool, dessen moderne Regeltechnik ein ungetrübtes Badevergnügen garantiert. Beim Schwimmen können die Badegäste direkt auf die Weser und die umliegende Landschaft blicken. Eine schöne Aussicht bietet sich ebenfalls von der Terrasse des Cafés, wo die Gäste zudem Zugang zum WLAN-Netz haben. Dort werden neben fair gehandeltem Kaffee aus biologischem Anbau, auch verschiedene Kuchen angeboten.

Der Weserbergland-Camping Heinsen bietet Platz für rund 130 Zelte, Wohnwagen und Wohnmobile. Er ist ein guter Ausgangspunkt für Wasserwanderer. Neben Angelmöglichkeiten gibt es auch eine Slipanlage für Boote. Am Campingplatz vorbei verläuft der Weserradweg, der 2011 zum schönsten Radweg Deutschlands erklärt wurde.

Um die ECOCAMPING Auszeichnung erhalten, musste das Campingunternehmen einen Maßnahmenplan für die nächsten drei Jahre aufstellen. Gemeinsam mit den ECOCAMPING Beratern wurde herausgearbeitet, an welchen Stellen sich der Platz weiter verbessern kann. Nach drei Jahren wird der Campingplatz erneut überprüft, welche Maßnahmen durchgeführt wurden.

**Information:**  
www.ecocamping.net.



**Hally-Gally®**  
Spielplatzgeräte der besonderen Art

*Spielend motorische Fähigkeiten fördern!*

Fordern Sie unseren Katalog an!

**SPOGG**  
SPOGG Sport-Güter GmbH  
Schulstraße 27 · D-35614 Asslar-Berghausen  
Tel. 06443/81 1262 · Fax 06443/81 1269  
spogg@hally-gally-spielplatzgeraete.de  
www.hally-gally-spielplatzgeraete.de

**BGU Traktoren**

Exklusiv für Leser der „Campingwirtschaft Heute“

**€17.990,-\***  
zzgl. MwSt.

**23 PS Winterdienst**  
Code: CW23WD

\*BGU Traktor UFT 23 NHF mit Komfortkabine, Front- und Rearlader, Schneepflug, Schneeschieber und Teilerster. Anbringung des Traktors mit optionalem Zubehör.

**Rund um's Jahr perfekt ausgestattet.**  
Ein hohes Leistungsniveau, bewährte BGU-Qualität, höchster Komfort und ein umfangreiches Gerätesortiment machen **BGU Traktoren** zur **idealen Allroundmaschine** für Campingplatz und Freizeitanlage. Denken Sie an die **kalte Jahreszeit** und fordern Sie unsere **speziellen Winterdienstangebote** an.

**Nutzen Sie unsere günstigen Finanzierungsangebote\* schon ab mtl. 290,- €.**  
(\*): Finanzierungsangebote werden individuell nach Ihren Anforderungen berechnet.

Mehr Informationen unter:  
Tel. +49 3631 6297-106

Südhärzer Maschinenbau GmbH  
Helmeistr. 94 · 99734 Nordhausen

[www.bgu-traktoren.de](http://www.bgu-traktoren.de)



**Vermietmodelle  
nach Maß  
geschneidert**



**Ortsveränderliche  
Mobilheime  
mit höchster Qualität  
dank unserer  
modernen Fabrik**



**Der Fantasie ist  
keine Grenze gesetzt**

**Beratung, Planung  
und Herstellung  
aus einer Hand**

Tel. 0031-5 29 48 89 00  
www.arcabo.de  
Nieuwleusen (NL)

## » Strom und Wärme erzeugen



Blockheizkraftwerke (BHKW) erzeugen in einem Kombiprozess Strom und Wärme. Ihr Beitrag zur Stromversorgung in Deutschland soll sich im Zuge der Energiewende in den kommenden Jahren na-

hezu verdoppeln. Das jetzt erschienene, vollständig überarbeitete BINE-Fachbuch „Blockheizkraftwerke – Ein Leitfaden für Anwender“ trägt als bewährtes Standardwerk dazu bei, Hürden

und Hemmnisse auf dem Weg zum eigenen Kraftwerk zu überwinden. Themenschwerpunkte sind die neuen energiewirtschaftlichen Rahmenbedingungen, aktuelle Forschungstrends sowie die Anlagentechnik, Organisations- und Betriebskonzepte und Genehmigungsfragen. Im Zuge der Energiewende wird der Beitrag dezentraler Erzeuger zur Stromversorgung in Deutschland wachsen. Blockheizkraftwerke sind dabei eine zentrale Option. In der Praxis konnten sie bisher ihr Marktpotenzial erst zum Teil ausschöpfen. Aber die aktuellen energiepolitischen und gesetzlichen Rahmenbedingungen eröffnen ihnen neue Perspektiven für einen höheren Marktanteil. Das BINE-Fachbuch steuert in Form eines Leitfadens die hierzu nötigen Informationen bei. Es ist konzipiert für Anwender in Wohnungswirtschaft, Kommunen, Energiewirtschaft und Industrie. Der Autor, Wolfgang Suttor, kann auf mehr als 35 Jahre Erfahrungen als Ingenieur, Energieberater und Autor im Bereich der KWK-Technik zurückblicken. Er hat eine Reihe von Büchern hierzu publiziert und ist unter anderem Herausgeber des Loseblattwerkes „Praxis Kraft-Wärme-Kopplung“.

## » Orkane so schlimm wie nie zuvor

Zwei Orkane fegten vor etwa einem Jahr im Abstand von nur wenigen Wochen über Helgoland hinweg und richteten großen Schaden an. Einunddreißig Fjorborg-Ferienhäuser auf der Düne hielten den Unwettern stand. Orkan „Christian“ traf Ende Oktober mit Spitzengeschwindigkeiten von hunderteinundneunzig Stundenkilometern auf die Hochseeinsel. Das Dach vom Schulgebäude wurde komplett weggeris-

sen und vom Wind hochgeschleuderte Steinbrocken knallten auf Häuserfassaden und durchschlugen Fenster. Trotz geringerer Windgeschwindigkeiten fügte Orkan „Xaver“ im Dezember der Hochseeinsel weitaus schwerere Schäden zu. Diesmal kam der Wind aus Nordwest und trieb große Wellen auf die Düne zu, die sehr viel Sand wegrißen und den Schutzdeich an einigen Stellen auf eine Breite von 15

Metern durchbrachen. Die Landebahn des Inselflughafens stand komplett unter Wasser. „Wir haben vier Tage gebraucht, um Sand und Gerümpel wegzuräumen. Darunter haben wir leider auch viele tote Robbenjunge gefunden“, berichtete Feuerwehrführer Heiko Ederleh, der den Einsatz von 45 Feuerwehrleuten und freiwilligen Helfern während und nach beiden Orkanen koordinierte. Detlef Nitze, einer der

letzten Hummerfischer von Helgoland und seit 30 Jahren hier beheimatet, brachte sein Erleben der Unwetter auf den Punkt: „Das war so schlimm, wie nie zuvor.“

Die einunddreißig Fjorborg-Ferienhäuser auf der Düne trotzten den Orkanen unbeschadet, obwohl sie schutzlos im Wind standen. „Bei den Fjorborg-Häusern sind lediglich zwei Kunststoffabdeckungen von Dunstrohrbelüftungen davongeflogen,“ merkte Björn Engholm, ehemaliger Ministerpräsident des Landes Schleswig-Holstein und Vorstandsmitglied vom Verband „Wohnsiegel – das Europäische Markenhaus e. V.“, an. Anlässlich der Auszeichnung der Merlin GmbH & Co. KG mit dem Wohnsiegel für ihre geprüfte Markenqualität, Bonität und Seriosität – als bisher einziger Holzhausproduzent in Deutschland, besuchte Engholm das Bauprojekt auf der Helgoländer Düne. „Wir prüfen im Wohnsiegelverband die Qualität von Bauunternehmen grundsätzlich durch Baufachleute und Ingenieure, doch man kann hier schon durch Augenschein erkennen, dass das hochwertige Häuser sind.“

Das Bungalowdorf wurde in drei Bauabschnitten errichtet. „Fjorborg und das Leistungsprofil haben uns von Anfang an überzeugt“, lobte



Klaus Furtmeier, Direktor der Helgoland-Touristik GmbH, das Flensburger Bauunternehmen. „Nach den ersten Bauabschnitten waren wir sehr zufrieden, was die Leistungen und die Bauqualität betrafen. Darüber hinaus überzeugten uns auch die gefühlten Faktoren wie die Kommunikation und das Miteinander mit dem Unternehmen.“

Die robusten Ferienhäuser erfreuen sich großer Beliebtheit, die Zufriedenheit und das Vertrauen der Gäste sind sehr hoch. Viele würden gerne nicht nur zwischen April und Oktober, sondern auch im Winter ins Bungalowdorf kommen wollen. Schließlich werden die Ferienhäuser des Flensburger Einfamilienhaus-Spezialisten nach Qualitätsstandards für Wohnhäuser gebaut und halten auch extremen Wittersituationen stand. Doch auf

Helgoland gibt es Probleme mit der Infrastruktur und der Dünenerreichbarkeit. Vier Feuerwehrleute und ein Arzt müssten dauerhaft auf der Düne anwesend sein. Und das würde sich wohl nur für eine Zeitspanne während der Weihnachtsferien lohnen. Die Sommersaison ist zu Ende, Tiefausläufer kündigen die ersten Herbststürme an. Schwere Unwetter wie im vergangenen Jahr könnten sich bald wiederholen. Doch auch diesmal schaut Tourismusdirektor Furtmeier dem Wetter gelassen entgegen und vertraut den geprüften Fjorborg-Ferienhäusern.

**Informationen:**

Merlin GmbH & Co. KG  
Tel.: 0461 840850  
www.fjorborg-haus.de  
Wohnsiegel – Das Europäische Markenhaus e.V.  
Tel.: 0561 5298940

Tippen Sie noch oder lassen Sie bereits tippen?



**LOUISIANE Mobilheime**  
INNOVATIV & ÖKOLOGISCH



Entdecken Sie die Welt der **LOUISIANE Mobilheime!**

**IHRE ANSPRECHPARTNER**

1. Thomas Stieglitz | Dahme  
www.louisiane-mobilheime.de
2. Per Thiele | Südsee-Camp  
www.suedsee-camp.de
3. Manfred Lutter | Louisiane Bayern  
www.louisiane-bayern.de
4. Casper Schönberger | Mobillux Sàrl  
www.mobillux.de



Wir bieten Ihnen 4 verschiedene Modellserien für Ihren Campingplatz und die Vermietung an. Steigern Sie die Rentabilität Ihrer Stellplätze mit einem neuen Marktsegment in der Campingwirtschaft und profitieren Sie von einem neuen Gästepotenzial. Wir helfen Ihnen gerne bei der Umsetzung Ihres Projektes!



Mobillux Sàrl  
Vertreter von Louisiane

[www.mobillux.de](http://www.mobillux.de)



**Individuelle mobile  
Panelzelte in Leicht-  
bauweise mit integriertem  
Dämmsystem aus  
Natur-Faser-Kompositen  
und Infrarotheizung**



**Wir realisieren Feriendomizile!**  
Mobile Mietunterkünfte,  
Dauerzelte, Gartenlauben  
Sonderanfertigungen  
Tel. 0049-341-253789111  
[www.deiz-composite.de](http://www.deiz-composite.de)

### Leichtbauweise für mobile Mietunterkünfte

## » Neues Schnellbausystem von DEIZ Composite

Die Firma DEIZ hat mit seinen Partnern etwas völlig neues in Sachen mobile Mietunterkünfte und Bungalows entwickelt. Durch ein ausgeklügeltes Schnellbausystem werden Campingunternehmer in die Lage versetzt mobile Mieteinheiten ohne großen Aufwand vor Ort zu errichten. Diese Mietunterkünfte sind das ideale Bindeglied zwischen Mobilheimen, Chalets und Schlaffässern.

Der Clou an der Sache ist: Es entstehen nicht notwendigerweise hohe Investitionskosten für den Campingunternehmer, denn Finanzierungsmöglichkeiten werden im persönlichen Gespräch mit den interessierten Campingunternehmern erläutert. Das leichte Paneelzelt (siehe CWH Ausgabe Juli 2014) bildet die Plattform für die neue Produktvielfalt. Ob Wanderhütten mit einer Grundfläche von 6-8 qm, Paneelzelte, Bungalows (mit einer Grundfläche von 15 qm) und Sonderbauten wie Iglus - alles ist durch das neue Schnellbausystem möglich. Die Einsatzbereiche



auf Campingplätzen sind fast unbegrenzt. Die Zelte sind gedämmt und haben als Grundmodul ein robustes Aluminiumgestänge. Durch das Dämmsystem ist das Gestänge nahezu unsichtbar. Bei der Ausgestaltung des Innenraumes kann gewählt werden zwischen RAL Farben, Holzfurnier, Landhausstil und weiteren individuellen Möglichkeiten. Die Mietunterkünfte werden komplett als Bausystem angeliefert und aufgebaut. Ein Paneelzelt, das auf Grund behördlicher Auflagen im Winter wieder abgebaut werden muss, lässt sich innerhalb einer Stunde abbauen und platzsparend einlagern.

Der Aufbau erfolgt im Frühjahr innerhalb weniger Stunden. Der Transport eines Zeltes mit einer Grundfläche von 15qm erfolgt mit einem Transporter mittlerer Größe. Durch die Leichtbauelemente und der wenigen Einzelteile wird also kein Tieflader oder Trailer benötigt. Die Montage und Demontage ist durch das Jedermann Prinzip kinderleicht und kann daher auch selbst vorgenommen werden.

#### Information:

Deiz-Composite GmbH & Co.KG  
Tel. 0341 253789111  
[info@deiz-composite.de](mailto:info@deiz-composite.de)  
[www.deiz-composite.de](http://www.deiz-composite.de)



**HUSSON International** · Herr Eric Kunegel  
Telefon (00 33) 03 89 47 56 56 · Telefax (00 33) 03 89 47 26 03  
[ekunegel@husson.eu](mailto:ekunegel@husson.eu) · [www.husson.eu](http://www.husson.eu)





## » Kappsägenmodelle mit Zapfwellenantrieb



Die neue KS 700 Z

Mit der KS 700 Z reagiert BGU-Maschinen auf den vielfachen Kundenwunsch, das innovative Kappsägenprinzip mit einem Zapfwellenantrieb zu kombinieren. Durch die Aufsteck-Getriebepumpe ist dieses Modell besonders für den mobilen Einsatz im Wald oder an Holzlagerplätzen geeignet. Dadurch wird dem Forstwirt mobiles und effizientes Arbeiten ermöglicht. Die KS 700 Z wird mittels Dreipunktaufhängung am Traktor befestigt und die Getriebepumpe auf den Zapfwellenanschluss gesteckt. Die Getriebepumpe ermöglicht Sägeblatt-Drehzahlen von 1500 U/min schon bei einer Zapfwellengeschwindigkeit von 350 U/min. Ein wichtiger Vorteil ist die professionelle Zweihandbedienung: eine Hand sichert über die Holzhaltekralle das Schnittgut, die andere bedient die Kappsäge. Der rollengelagerte Klappmechanismus lässt sich spielend leicht bedienen. Zusätzlich kann an die KS 700 Z auch

eine Rollenbahn angebaut werden. Dies ermöglicht das Arbeiten mit bis zu 3,50 m langen Stämmen. Bei der Entwicklung der Kappsägen wurde besonders viel Wert auf Praxistauglichkeit und Ergonomie gelegt. Diese Anforderungen sind von der Prüf- und Zertifizierungsstelle PZ.LSV bereits getestet und ausgezeichnet worden. Auch die KS 700 Z erfüllt alle Anforderungen zur Produktsicherheit und führt deshalb das GS-Prüfsiegel. Das neue Modell mit Zapfwellenantrieb ist ab sofort im Fachhandel erhältlich.

Südharzer Maschinenbau GmbH, BGU-Maschinen Problemnahe Lösungen von Menschen für Menschen – das ist bereits seit 1980 der Grundgedanke. Aus dieser Idee geht ein breitgefächertes Programm an Geräten für die Metall- und Brennholzverarbeitung sowie für die Forstwirtschaft hervor. Um dem hohen Anspruch an Qualität und Zuverlässigkeit

gerecht zu werden, setzt die Südharzer Maschinenbau GmbH auf Qualität „Made in Germany“. Mit dem gleichen Anspruch erweiterte BGU-Maschinen im Jahr 2013 ihr Angebot um Universal- und Forsttraktoren von 23 bis 100 PS.

#### Information:

Südharzer Maschinenbau GmbH  
99734 Nordhausen  
Tel. +49 (0) 36 31 / 62 97-0  
info@bgu-maschinen.de  
www.bgu-maschinen.de



Mit Onlinebuchen von easycamp übernehmen Sie die Daten einfach aus dem Webformular.



easycamp  
die branchenlösung



[www.easycamp.info](http://www.easycamp.info)

## » Jawigo auf Erfolgskurs

Knapp 2 Jahre nach Einführung erfreut sich der c1:Manager, das Premiumprodukt der jawigo UG, großer Beliebtheit. Eine Vielzahl von Campingplätzen hat sich bereits für die innovative Verwaltungssoftware mit ihrer benutzerfreundlichen Oberfläche entschieden.

Geschäftsführer Dietmar Jankowski ist selbst Campingplatz-Profi und betreibt mit der M & P Unternehmensberatung GmbH seit fast 20 Jahren ein Unternehmen mit dem Fachgebiet „Freizeitanlagen“. Bei der Betreuung und Beratung von Campingplätzen und andere Freizeitanlagen gab es immer wieder Berührungspunkte mit verschiedenen Softwarelösungen. Diese erfüllten leider nie im vollen Umfang die Bedürfnisse der Betreiber, oder waren zu kompliziert zu bedienen. Getreu dem Motto: „Wenn es das perfekte Programm nicht gibt, muss man es selbst erfinden“, hat er sich mit einem neuen Partner zusammen getan. So wurde mit dem renommierten und erfahrenem Software-Spezialisten Marc Willer aus dem Hause Easychip in Lindenberg im Allgäu der c1:Manager entwickelt. Die beiden Profis haben zu die-

sem Zweck ein neues Unternehmen für die Entwicklung und Vermarktung gegründet. Unter der Firmierung jawigo UG ist der c1:Manager mit großem Erfolg am Markt. Eine Vielzahl von großen und kleinen Freizeitanlagen arbeitet bereits mit dem c1:Manager und ist sehr zufrieden. Von „A“ wie Anreise bis „Z“ wie Zutrittskontrolle ist alles möglich und machbar. Der c1:Manager besticht durch seine hohe Flexibilität und die individuelle Einstellung, die sich genau an die jeweilige Freizeitanlage anpassen. Er ist übersichtlich in der Darstellung und einfach in der Bedienung. So kann jeder EDV-Neuling seine Freizeitanlage professionell und einfach verwalten. Der ständige Kontakt mit den Nutzern ist dem Software-Profi Marc Willer sehr wichtig. Der Kontakt mit den Campingplatzbetreibern und dem damit verbundenem Erfahrungsaustausch tragen zur stetigen Weiterentwicklung der Software bei.

So werden Anregungen auf ihre Machbarkeit und im Interesse aller Freizeitanlagenbetreiber akribisch geprüft. Neuerungen werden umgehend in die Software mit eingearbeitet und den Nutzern zur Verfügung gestellt.



Inh. Carsten Eikmeier e.K.    Tel: 0 52 35 - 99 27 65    www.ceitec.de  
 Amselweg 7, 32825 Blomberg    Fax: 0 52 35 - 99 27 77    info@ceitec.de



- ✓ Versorgungssäulen
- ✓ Schrankenanlagen
- ✓ Card-Bezahlssysteme
- ✓ Fernauslesesysteme
- ✓ Duschanlagen
- ✓ Münzautomaten
- ✓ Stromverteiler



Auch ist die modulare Bauweise des c1:Managers ein immer wieder hervorgehobener Vorteil. Jeder Campingplatzbetreiber entscheidet, was für ihn Priorität hat. So hat die kleine Freizeitanlage andere Bedürfnisse als der Campingplatz-Großbetrieb. Das Ergebnis ist eine „individuelle Software“ ohne unnötigen Schnickschnack.

Beim Erwerb des c1:Managers wird wie üblich ein Hotline- und Wartungsvertrag geschlossen. Gegen eine geringe Gebühr erhält man neben einer 7-Tage Hotline ständig die neusten Updates sowie eine garantierte Betreuung von 15 Jahren ab Kaufdatum. Somit ist der c1:Manager eine zukunftsichere Investition. Das weiß auch der Campingplatz Brombachsee zu schätzen. Mit seinen über 600 Stellplätzen, 60 Vermieteinheiten, unterschiedlichen Pauschalangeboten usw., war er für die jawigo-Spezialisten eine Herausforderung. Marc Willer ist stolz, dass alle Anforderungen inklusive der sehr die komplexen Finanzbuchhaltung, voll erfüllt wurden. Neben den Standardanforderungen ist auch die Internet-Anbindung, das Vertragsmanagement sowie Bezahlungsfunktionen über die c1:Card realisiert worden.

**Mit der c1:Card haben die Campinggäste die Möglichkeit neben der Schrankenöffnung auch im Shop einzukaufen oder im Kiosk zu bezahlen. Realisiert werden konnten diese Funktionen durch die Einbindung der Endgeräte der Firma Cynox, die eine solide Ausstattung für Freizeitanlagen anbieten. Auch die Stromfernauslesung ist, über Module der Firma Cynox, sowie über WoZeBu ohne Probleme möglich. Natürlich können auch Schrankenleser, Abrechnungssysteme und Duschautomaten angeschlossen werden.**

Die hohe Geschwindigkeit der Abrechnungsprozesse ermöglicht es, zum Beispiel

beim Spreewald Naturcamping, an einem Vormittag 140 Abreisen mit nur einem Arbeitsplatz zu tätigen. Diese rekordverdächtige Zahlen sind nur auf Grund der soliden Programmierung und Einfachheit der Bedienung möglich. Obwohl der c1:Manager unter größten Belastungen seine ganze Qualität ausspielen kann, ist er auch für kleine Freizeitanlagen nicht mehr wegzudenken. Einfache Anfragen können per Mausclick direkt von der Homepage importiert und bearbeitet werden. Professionelle Dauermietverträge, Sammelrechnungen etc. können auf Knopfdruck erstellt werden. Das Erstellen von betriebswirtschaftlichen Auswertungen ist ebenfalls mit dem c1:Manager kinderleicht und verschafft dem Nutzer einen ständigen Überblick über die Betriebszahlen.


Hierfür benötigt man keine besonderen EDV-Kenntnisse. Schon ab monatlich 83,33 € zzgl. MwSt, ist der c1:Manager für Campingplatzunternehmer erhältlich. Selbstverständlich incl. 7-Tage Servicehotline und Update-Service. Interessierten Campingplatzbetreibern bietet die jawigo UG ein gratis Beratungs- und Analyse-gutschein an. Hierbei werden vor Ort zusammen mit den Campingplatzbetreibern die Arbeitsabläufe der Rezeption und der Büroalltag ermittelt und analysiert. Anhand der Analyse können schnell und unverbindlich mögliche Verbesserungen und Vereinfachungen aufgezeichnet werden. Diese Dienstleistung gewährt schnell einen Überblick über Kosten und Nutzen und ist selbstverständlich kostenfrei.

Ein Gratisberatungsgutschein kann telefonisch unter 08381-929359 – Fax 08381-9293-60 oder per Email [info@jawigo.de](mailto:info@jawigo.de) angefordert werden.

**Information:**  
[www.jawigo.de](http://www.jawigo.de)

**Vorausplanen und sparen!**

**Erneuern Sie Ihren Mietpark mit modernsten Adria Komfort-Caravans**




Kontakt: Adria Deutschland, Importeur: Reimo Reisemobil-Center GmbH  
Tel.: 06150-8662286, Fax: 06150-8662288, Mail: [kmanowski@reimo.com](mailto:kmanowski@reimo.com)  
[www.adria-deutschland.de](http://www.adria-deutschland.de)

**Mit AHK und Seilwinde**



**Vielseitige Helfer für Campinganlagen und Landwirtschaft**

**elektrisch • leise • umweltfreundlich**

**besuchen Sie uns auf unserer Homepage [www.emobee.de](http://www.emobee.de)**

**eMabee GmbH, Nierow 14  
14715 Schollene**

**Erste kompetente Informationen unter:  
Tel. 0173 / 611 6333  
[info@emobee.de](mailto:info@emobee.de)**



Tel. 02 12/31 20 53 · Fallerslebenweg 9-13 · 42719 Solingen · info@rabbasol.de · www.rabbasol.de

**Für den Gartenfreund**  
**Verkauf direkt ab Fabrik**  
**Flüssigdünger**  
**BLÜH & GRÜN**



Tel. 02 12/31 20 51 · Fallerslebenweg 9-13 · 42719 Solingen · info@rabbasol.de · www.rabbasol.de

**Für Hobby und Werkstatt**  
**Verkauf direkt ab Fabrik**



Tel. 02 12/31 20 52 · Fallerslebenweg 9-13 · 42719 Solingen · info@rabbasol.de · www.rabbasol.de

**Für den Poolbesitzer**  
**Verkauf direkt ab Fabrik**  
**Schwimmbad- und Sanitärreiniger**  
**Wasserpflegemittel · Algizid**  
**Chlor-flüssig, -Pulver, -Tabletten**  
**Flockungsmittel**



**Für den Camper**



**No! Rabbasol-Bowl**



**No! Rabbasol-Camp**

Sanitärkonzentrate für die Mobiltoilette

## » Viele Vorteile

Kemmlit entwirft und gestaltet ganzheitliche Lösungen für Sanitärräume. Mit dem BASIC-Programm bietet Kemmlit drei unterschiedliche Lösungen, um den hohen und individuellen Anforderungen in den Toilettenräumen gerecht zu werden:

- BASIC Typ C ist die extrem robuste WC-Kabine aus 13 mm starken wasserresistenten HPL-Vollkernplatten und daher hervorragend für Nass- und Trockenräume geeignet. Die Platten sind verschleiß-, kratz- und abriebfest.
- BASIC Typ D ist die preiswerte WC-Kabine aus 30 mm starken formaldehydfreien Vollspanplatten. Die Oberfläche besteht aus einer direkt aufgetragenen Melaminharzbeschichtung. Die Kanten sind durch 3 mm dicke ABS-Umleimer geschützt.

- BASIC Typ E ist die elegante WC-Kabine aus stabilem Stahlblech.

Kemmlit überzeugt seine Kunden mit Qualität: Hochwertige und wackelfrei verschraubte Ganzmetallfüße, speziell für die WC-Kabine konstruierte Türbänder, stabile und feuchtigkeitsresistente Ganzmetallschlösser sowie massive Verschraubung der Profile sorgen für langlebige WC-Kabinen und halten somit jahrelangem Einsatz stand. Dies wird sogar vom TÜV bescheinigt. Als Partner von Architekten und Handwerkern übernimmt Kemmlit die reibungslose Abwicklung vom Aufmaß bis hin zur termingerechten Montage.

**Information:**  
KEMMLIT Bauelemente GmbH  
www.kemmlit.de



## Genießen wie die Finnen!

Lassen Sie Ihre Kunden unvergessliche Wohlmomente erleben – mit einer Grillkota, Saunakota oder Fasssauna auf Ihrem Gelände. Auch Spezialanfertigungen für Übernachtungshütten bzw. Fässer sind bei uns möglich.

Andersen GmbH & Co.KG, Flensburger Str. 11 + 25,  
24996 Sterup, Tel. 04637 95970, www.scandinavian-woodart.de



## CAMPINGPLÄTZE ZU KAUFEN GESUCHT

- Wir sind ein Immobilienbüro und spezialisiert auf die Vermittlung von Campingplätzen in Deutschland und den BeNeLux-Staaten.
- Haben Sie vor Ihren Campingplatz zu verkaufen oder zu verpachten?
- Wir suchen laufend Campingplätze für deutsche und niederländische Kunden.
- Bitte rufen Sie uns an, mailen oder schreiben Sie uns.
- Auch in 2013 haben wir wieder manchen Campingplatz erfolgreich verkauft.
- Sie können sich auf unsere Diskretion verlassen.



**Makelaardij Gebbing**

Holterweg 118 · NL 7003 DR Doetinchem  
Tel.: 0031-314-363795 · Fax: 0031-314-378478  
h.gebbing@gebbing.nl · www.campingplatz-verkaufen.de

# » Was ist 2015 neu im Verkehrsrecht?

Rund ums Auto und den Straßenverkehr ändert sich auch 2015 einiges. Sowohl der nationale Gesetzgeber als auch die EU in Brüssel haben neue Vorschriften erlassen, die in Deutschland umzusetzen sind. Die wichtigsten Neuerungen stellt der Automobilclub von Deutschland e.V. für Sie im Folgenden zusammen:

## Abmeldung eines Fahrzeuges online

Das Bundesverkehrsministerium macht den ersten Schritt hin zu einem internetbasierten Zulassungsverfahren und ermöglicht die Beendigung der Zulassung eines Kfz online („i-Kfz“). Ab dem 01.01.2015 werden Stempelplaketten und neuen Zulassungsbescheinigungen mit verdeckten QR-Codes verwendet. Mit Hilfe dieses Codes kann dann über ein zentrales Portal des Kraftfahrtbundesamtes und der Bundesländer der Antrag auf Außerbetriebsetzung ohne persönliche Vorsprache bei der Zulassungsstelle gestellt werden. Alternativ ist der Weg zur Zulassungsstelle selbstverständlich immer noch möglich. Nach Angaben des Bundesverkehrsministeriums werden durchschnittlich jährlich rund 9 Millionen Fahrzeuge abgemeldet.

## Änderungen bei Ausgabe von Kurzzeitkennzeichen

Kurzzeitkennzeichen dürfen ab dem 01.05.2015 durch Zulassungsbehörden nur am Standort des Fahrzeugs ausgegeben werden. Das mit den Schildern zu verwechselnde Fahrzeug muss identifiziert sein, eine gültige Hauptuntersuchung (HU) haben und im Fahrzeugschein eingetragen sein. Fahrten ohne HU sollen nur noch zur Zulassungsbehörde oder Untersuchungsstelle bzw. Werkstatt

möglich sein. Wird bei einer Fahrt mit Kurzzeitkennzeichen die Zulassungsbescheinigung Teil I nicht mitgeführt, werden 20 Euro Verwarngeld verhängt.

## Förderungsprogramme der Bundesregierung

2015 wird es wieder eine Förderung von Nachrüstungen mit Rußpartikelfilter in Dieselfahrzeugen geben. Die Nachrüstung von Dieselpkw und leichte Nutzfahrzeuge werden vom Bund mit insgesamt 30 Millionen Euro gefördert. Mit der Abwicklung ist wieder das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) betraut. Einzelheiten zu den Voraussetzungen sollen noch mitgeteilt werden.

Das Bundeswirtschaftsministerium will im Nationalen Aktionsplan Energieeffizienz (NAPE) für dienstliche Zwecke angeschaffte und genutzte Elektrofahrzeuge eine Sonderabschreibung im Jahr der Anschaffung in Höhe der Hälfte des Anschaffungswertes vorsehen. Der NAPE wird am 3. Dezember 2014 beschlossen. Die Förderung soll bereits ab 2015 gelten.

## Lkw-Maut wird ausgeweitet

Die Lkw Maut wird zum 01.07.2015 zusätzlich auf rund 1100 Kilometer Bundesstraßen erhoben. Ab dem 01. Oktober soll die Mautpflicht dann auch für Kraftfahrzeuge ab 7,5 t zulässiger Gesamtmasse gelten, gegenüber der Gewichtsuntergrenze von 12 t wie momentan. Zudem hat das Bundesverkehrsministerium mitgeteilt, dass der Vertrag mit dem Mautbetreiber Toll Collect bis 31.08.2018 verlängert worden ist.

## Euro-6 gilt für neue Dieselfahrzeuge

Mit Dieselmotor ausgerüstete neue Fahrzeuge dürfen zu Beginn des neuen Jahres nur noch dann verkauft und zugelassen werden, wenn sie die Emissionsgrenzwerte der Euro-6-Norm einhalten. Der Ausstoß von Stickstoffoxiden wird auf 80 mg/kg begrenzt, was gegenüber der Vorgängernorm Euro-5 eine Verringerung von 50 % bedeutet.

Zusammen mit Kohlenwasserstoffemissionen darf der Ausstoß nicht mehr als 170 mg/kg betragen. Bereits seit September 2014 bekommt kein Hersteller mehr eine Typgenehmigung für Dieselmotoren, die nicht die Werte von Euro-6 einhalten.

## „ecall“ wird Pflicht in Europa

Das automatische Notrufsystem „ecall“ muss nach einer EU-Verordnung ab dem 1. Oktober in jeden in der EU gebauten Neuwagen eingebaut werden. Das EU-Parlament und der Rat hatten dem entsprechenden Entwurf der Kommission zugestimmt.

## Verbandskästen sollten überprüft werden

Material in Verbandskästen muss ab 2015 einer neuen DIN-Norm entsprechen. Nach der Vorschrift des § 35h Absatz 4 StVZO darf aber das in den Kästen vorhandene alte Material bis zum Erreichen des Verfallsdatums weiterbenutzt werden.

Information:  
[www.avd.de](http://www.avd.de)

### Herausgeber/Verlag

Rolf Kuschel  
Lausitzer Straße 7  
31249 Hohenhameln

Tel. ++ 49(0) 5128 / 1566  
[kuschel@campingwirtschaft.com](mailto:kuschel@campingwirtschaft.com)  
[redaktion@campingwirtschaft.com](http://redaktion@campingwirtschaft.com)  
[www.campingwirtschaft.com](http://www.campingwirtschaft.com)

### Satz/Gestaltung/Druck

Druckhaus Köhler GmbH  
Siemensstraße 1–3  
31177 Harsum  
Tel. 0 51 27 / 90 20 40

### Vertrieb

Deutsche Post AG

- Mitglieder des BVCD (Bundesverband der Campingwirtschaft in Deutschland e.V.)
- Fördermitglieder des BVCD
- Investoren und Meinungsbildner der Tourismus- und Freizeitwirtschaft in Deutschland

### Erscheinungsweise

6 Mal im Jahr

### Bezugspreis

Jahresabonnement  
48 Euro plus Porto

Nachdruck nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bildvorlagen wird keine Haftung übernommen. Das Leistungsangebot der inserierenden Firmen wird weder vom Herausgeber noch vom Verlag überprüft oder empfohlen. Zuschriften können auch ohne ausdrückliche Genehmigung ganz oder auszugsweise veröffentlicht werden. Zuschriften spiegeln nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wider.

Dieser Ausgabe liegen Beilagen der Firmen **Finkota, München** und **ReFreSure, Messe Kalkar** bei.



# WAIPOL

*Ferienchalets*

Schloßstr. 1 D-56291 Wiebelsheim

++49 (0) 6766 / 8375

[www.waipol.de](http://www.waipol.de)



Ausgezeichnet mit  
dem ADAC – Award  
2014



## EINFACH – SCHNELL – SAUBER

Entleert und reinigt die Chemietoilette vollautomatisch

Profitieren auch Sie von zufriedenen Gästen und verschaffen Sie sich einen Wettbewerbsvorteil

Entlasten Sie Ihre Sanitäranlagen

Reduzieren Sie Ihren Wasserverbrauch

Gewinnen Sie neue Gäste

VOLL REIN



SAUBER RAUS



**OHNE CHEMIE!**

Inkl. mikrobiologischem Sanitärzusatz



ab 129,- € mtl.  
+ Mietsonderzahlung

Täglich über 800 Zugriffe auf unserem Facebook-Account und ständige Anfragen von Campern, welche Plätze Camperclean bereits anbieten, sprechen hier eine deutliche Sprache.

Das ist **die ZUKUNFT** die sich Ihre Gäste wünschen und gehört zu jedem modernen und niveaувollen Campingplatz.



Besuchen Sie  
uns auf der  
CMT. Halle 7  
Stand B24

NEU – NEU – NEU – NEU – NEU – NEU – NEU – NEU – NEU – NEU – NEU – NEU – NEU - NEU

### Mikro-Green

mikrobiologischer Sanitärzusatz

Profitieren Sie von unserem Fachhandelsprodukt und sichern Sie sich zusätzliche Einnahmen.  
Preisfragen an [info@camperclean.de](mailto:info@camperclean.de)

- 1 Liter Spenderflasche für ca. 14 Anwendungen
- mikrobiologisch
- auch in kleinen Mengen bestellbar



Weitere Informationen unter [WWW.CAMPERCLEAN.DE](http://WWW.CAMPERCLEAN.DE)